左右542×天地585mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Fuji ORTHO™ BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

DUAL CURED REINFORCED GLASS IONOMER ORTHODONTIC BAND CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Cementation of orthodontic bands.
2. Cementation of appliances retained with stainless steel crowns (e.g., Herbst or expansion appliances).

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement, methacrylate monomer or methacrylate polymer.

IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)
A. Paste Pak Dispenser
 1. Cover 2. Inner plunger 3. Cartridge tip
B. Paste Pak Dispenser
 4. Piston 5. Adjusting guide 6. Lever 7. Sliding block
 8. Piston release
C. GC MIXING TIP For LC (Available separately)
 9. Release tab 10. Grip 11. Guide Pin

PASTE PAK CARTRIDGE LOADING
1. Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).
 NOTE:
 To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.
2. Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig. 3). Ensure the ▲ mark on the cartridge lines up with the ▲ mark on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.
3. After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).
 a) Push the piston release forward.
 b) Do not push the upper slide.
 NOTE:
 To remove the cartridge, retract the piston fully and turn the cartridge back to the marked positions.

DIRECTIONS FOR USE
1. TOOTH PREPARATION
 a) Clean the tooth surfaces to be cemented with pumice and water.
 b) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
 NOTE:
 If the surface to be bonded contains porcelain, zirconium ceramic or metal, porcelain should be sandblasted and pre-treated with silane, and zirconium ceramic and metal should be sandblasted. Refer to manufacturer's instructions.
2. BAND PREPARATION
 Make sure that the band is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
3-1. DISPENSING AND HANDMIXING
 a) Remove the cartridge cover.
 b) Depress the lever to dispense the required amounts of paste onto the mixing pad.
 NOTE:
 1) Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.
 2) The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 5). Set the adjusting guide to the front of the lever for cementation of one band.
 c) Depress the lever while moving the cartridge and dispenser backward (Fig. 6). Keep depressing the lever (Fig. 7-1), lever and cut off the extruded material from the cartridge tips by moving the cartridge and dispenser to an upright position on the mixing pad (Fig. 7-2).
 d) When the lever is released after dispensing, residual pastes at the cartridge tips are retracted into the cartridge. Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.
 NOTE:
 The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser.
 e) After dispensing, spread the two pastes thinly on the mixing pad using a plastic spatula. Mix thoroughly, with lapping strokes, for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.
 NOTE:
 1) Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).
 2) Do not mix GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK with other materials.
3-2. DISPENSING AND AUTOMIXING with GC MIXING TIP For LC (available separately)
 a) Remove the cartridge cover.
 b) Before every use, check the two openings of the cartridge tip and confirm the pastes are at the same level to ensure even flow from the cartridge.
 NOTE:
 Before dispensing for first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.
 c) Attach the GC MIXING TIP For LC correctly on the cartridge by aligning the guide pin on the GC MIXING TIP For LC with the hole on the cartridge, simultaneously pushing the tip until it clicks on the cartridge (Fig. 8-1).
 NOTE:
 1) Make sure GC MIXING TIP For LC is securely attached to the cartridge. If not, remove the GC MIXING TIP For LC and reattach (Fig. 8-2).
 2) If the material has been refrigerated, leave the cartridge in the dispenser for 10 minutes.
 d) Set the adjusting guide to the front of the lever (Fig. 9).
 NOTE:
 Before dispensing the material into the appliances, bleed a small amount of the mixed paste on a pad.
 e) Slowly depress the lever to dispense the material onto the appliances.
 f) After dispensing, release the lever. To remove the GC MIXING TIP For LC, push the Mixing Tip forward while depressing the release tab with your thumb, and move the front pad toward the GC MIXING TIP For LC from side to side with the other hand (Fig. 10). Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.
 NOTE:
 1) Do not leave the used GC MIXING TIP For LC on the cartridge for a long period of time.
 2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. When only a small amount of paste remains in the cartridge, the paste may not be dispensed from the GC MIXING TIP For LC.
 3) To avoid damage, do not drop the dispenser with the cartridge and mixing tip.
4. CEMENTATION TECHNIQUE
 a. Bands
 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23 °C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
 2) Seat the bands.
 3) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to gel until excess cement feels rubbery.
 4) Remove excess cement with a scaler.
 5) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds
 GC G-Light: 10 seconds
 b. Appliances retained with stainless steel crowns
 1) To facilitate removal of the appliance, place petroleum jelly on the occlusal surfaces of the teeth.
 2) Fill the adapted crown with mixed material and seat. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
 3) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (470 nm wavelength: Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
 4) Remove excess cement with a scaler.
 5) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds
 GC G-Light: 10 seconds
5. DEBONDING PROCEDURE
 Remove bands/crowns from the buccal or lingual side using band / crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

CLEANING / STERILIZATION OF PASTE PAK DISPENSER
For cleaning and sterilization of PASTE PAK DISPENSER, refer to the respective instructions for use.

SHADE
Blue

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).
If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator.

PACKAGE
1) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)
 Refill Package Paste Pak Cartridge (12.9g / 7.2mL) (2),
 mixing pad (No. 22) (1)
2) Paste Pak Dispenser (1)
3) GC MIXING TIP For LC (20)

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and / or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of Contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. In rare cases metal may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of Paste Pak Dispenser (nickel - plated aluminum) and refer to a physician.
4. Store Paste Pak Dispenser away from chemicals such as iodine tincture containing halogen element. Otherwise the dispenser may discolor.
5. Do not use GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK from setting or bonding properly.
6. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
7. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
 http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: To avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
 https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 06/2019

CE 2797

MANUFACTURED by:
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by:
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC Fuji ORTHO™ BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

ДВОЙНО ПОЛИМЕРИЗИРАЩ ПОДСИЛЕН ГЛАС-ЙОНОМЕРЕН ЦИМЕНТ ЗА ЗАЛЕПВАНЕ НА ОРТОДОНТСКИ ПРЪСТЕНИ

За употреба само от дентални специалисти по препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ
1. Залепване на ортодонтски пръстени.
2. Цементиране на приспособления, закрепени чрез корони, изработени от неръждаема стомана (напр. апарат на Herbst или апарати за експансия).

КОНТРАИНДИКАЦИИ
Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към глас-йономерен цимент, метакрилатен мономер или метакрилатен полимер.

ОЗНАЧЕНИЕ НА ЧАСТИТЕ (Фиг. 1)
A. Паста Пак Картуш
 1. Капачка 2. Вътрешно бутало 3. Накрайник на картуша
B. Паста Пак Дозатор
 4. Бутало 5. Плъзгач 6. Дозиращ лост 7. Блокиращ лост
 8. Отключващ лост
C. GC Смесителен Накрайник за LC (предлага се отделно)
 9. Освобождаващ щифт 10. Ръкохватка 11. Водещ щифт

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПАСТЕ PAK КАРТУША
1. Уверете се, че буталото е напълно прибрано в дозатора. (Фиг. 2).
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 За да вземете буталото назад, хванете едновременно блокиращия и отключващия лост (от долната страна на дозатора) с пръсти и го издърпайте назад.
2. Поставете картуша в Паста Pak Дозатора (Фиг.3). Уверете се, че ▲ маркер върху картуша съвпада с ▲ маркер на Паста Pak Дозатора, както е показано. След това завъртете картуша до крайно дясно положение.
3. След зареждането на картуша, пълнете освобождаващия лост до край напред (Фиг. 4).
 a) Избутайте освобождаващия лост напред.
 б) Не бутайте горната страна.
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 За да извадите картуша, издърпайте до край буталото и завъртете картуша до отбелязаната позиция.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
1. ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА
 а) Почистете зъбните повърхности, подлежащи на цементиране с пемза и вода.
 б) Промийте обилно с вода. Отстранете излишната влага чрез попиване с памучен тупфер или лек пресетен въздух. НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подготвените повърхности трябва да изглеждат влажни (блестящи).
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 Ако повърхността, върху която ще се цементира, съдържа порцелан, цирконий-керамика или метал, порцеланът трябва да бъде почистен с пясъкоструйник и предварително третиран със силан, а цирконий-керамиката и металът да бъдат почистени с пясъкоструйник, съгласно инструкциите на производителя.
2. ПОДГОТОВКА НА ПРЪСТЕНИТЕ
 Уверете се, че пръстените е обработен и третиран според изискванията на производителя.
3-1. ДОЗИРАНЕ И СМЕСВАНЕ
 а) Свалете капачката на картуша.
 б) Натиснете лоста за дозиране на желаното количество от пастите върху смесителното блокче.
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 1) Когато дозирате материала за първи път от нов картуш или след продължителен интервал от време между поливанията, изхвърлете пастата от картуша.
 2) Плъзгачът може да бъде местен напред и назад, за да промените количеството на дозирания материал. (Фиг. 5). Поставете плъзгача пред дозиращия накрайник за цементирането на един пръстен.
 в) Натиснете дозиращия накрайник, докато движите картуша и дозатора назад (Фиг. 6). Докато натискате дозиращия накрайник (Фиг. 7-1), изправете и отхвърлете екструдиралия материал от накрайника на картуша, чрез придвижване на картуша и дозатора в изправено положение върху блокчето за размесване (Фиг. 7-2).
 г) Когато след дозиране, пастите от отпушат, остатъчната паста се връща в картуша. Почистете накрайника на картуша и поставете отново капачката на картуша.
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 Количеството на останалия материал в картуша може да се прецени според позицията на блокиращия лост на страната на дозатора.
 д) След дозиране, разстелете материала в тънък слой върху блокчето за смесване, използвайки пластмасова шпатула. Смесете равномерно чрез загребване. Внимавайте да не включите въздушни мехурчета.
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 1) По-голямото количество паста изисква по-дълго разбиране (15секунди).
 4) Не смесвайте GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK с други материали.
3-2. ДОЗИРАНЕ И АВТОМАТИЧНО СМЕСВАНЕ с GC СМЕСИТЕЛЕН НАКРАЙНИК ЗА LC (наличен отделно)
 а) Отстранете капачката.
 б) Преди всяка употреба, проверете двата отвора на накрайника на картуша и се уверете, че пастите са на едно ниво, за да осигурите равномерно изтичане от картуша.
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 Преди дозиране на материала за първи път от нов картуш или след дълъг интервал без употреба, изкарайте малко количество от картуша.
 в) Поставете правилно GC Смесителния Накрайник за LC като поставите водещия щифт на накрайника в отвора на картуша, докато щракне върху картуша. (Фиг. 8-1).
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 1) Уверете се, че GC Смесителният Накрайник за LC е здраво закрепен към картуша. В противен случай свалете GC Смесителния Накрайник и закрепете отново (Фиг. 8-2).
 2) Ако материалите е бил в хладилник, оставете картуша в стайна температура за 10 минути.
 г) Поставете плъзгача в предния край на леста (Фиг. 9).
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 Преди нанасяне на материала, изкарайте малко количество смесен материал върху смесителното блокче.
 д) Бавно натиснете леста, за да нанесете материал в пръстена.
 е) След нанасяне, освободете леста. За да свалите GC Смесителния Накрайник за LC, натиснете Смесителния Накрайник напред, докато отпуските освобождаващия лост с една ръка и разместете предната част на накрайника с другата ръка (Фиг. 10). Почистете накрайника и поставете отново капачката.
 ЗАБЕЛЕЖКА:
 1) Не оставяйте използван GC Смесителен Накрайник върху картуша за дълъг период от време.
 2) Количеството на останалия материал в картуша може да се прецени според позицията на плъзгача на страната на дозатора. Когато остава малко количество от пастите в картуша, пастите не могат да бъдат смесени с GC Смесителен накрайник за LC.
 3) За да предотвратите увреждане, не изпускайте дозатора с картуша и смесителния накрайник.
4. ТЕХНИКА НА ЦИМЕНТИРАНЕ
 а. Пръстени
 1) Покрийте вътрешната повърхност на пръстена с достатъчно смесен материал. Времето за работа е 5 минути и 30 секунди от началото на смесване при 23°C (73.4°F). По-високо температура ще съкърти времето за работа.
 2) Поставете пръстените.
 3) За да отстраните излишния материал, фотополимеризирайте, използвайки източник на видима светлина (Халоген, GC G-Light, LED) за 2-4 секунди или оставете цимента да смополимеризира, докато изпишькът стане жилав.
 4) Отстранете излишния материал със скалер.
 5) Фотополимеризирайте от оклузално, използвайки фотополимеризиращ уред.
 Халоген, LED (470 nm дължина на вълната) : 20 секунди
 GC G-Light: 10 секунди
 b. Приспособления, закрепени чрез корони от неръждаема стомана
 1) За да улесните свалянето на приспособлението, намажете оклузалните повърхности на зъбите с вазелин.
 2) Напълнете адаптираната корона с разбъркан материал и я поставете на мястото. Времето за втвърдяване е 5 минути и 30 секунди от началото на смесване при 23°C (73.4°F). По-висока температура ще съкъси времето за втвърдяване.
 3) За да отстраните излишния материал, фотополимеризирайте, използвайки източник на видима светлина (Халоген, GC G-Light, LED) за 2-4 секунди или оставете цимента да самополимеризира, докато изпишькът стане жилав.
 4) Отстранете излишния материал със скалер.
 5) Фотополимеризирайте от оклузално, използвайки фотополимеризиращ уред.
 Халоген, LED (470 nm дължина на вълната) : 20 секунди
 GC G-Light: 10 секунди
5. РАЗЛЕПВАНЕ
 Свалете залепените пръстени / корони от вестибулната или лингвалната страна, използвайки клещи за сваляне на пръстени / корони. Отстранете целия остатъчен материал с клещи за отстраняване на адхезивни, скалер или ротиращи инструменти.

ПОЧИСТВАНЕ / СТЕРИЛИЗИРАНЕ НА PASTE PAK ДОЗАТОРА
За почистване и стерилизиране на PASTE PAK ДОЗАТОРА, следвайте съответните инструкции за употреба.

ЦВЯТ
Син

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимална представяне се препоръчва, съхранявайте на хладно и тъмно място (4-25°C) (39.2-77.0°F).
Ако не се използва за дълъг период от време, съхранявайте в хладилник.

ОПАКОВКА
1) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (съвместим с Automix)
 Допълнително: Опаковка Паста Pak Картуш (12.9g / 7.2mL)
 (2), смесително блокче (No. 22) (1)
2) Паста Pak Дозатор (1)
3) GC Смесителни Накрайници LC (20)

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с оралните тъкани или кожа, премахнете веднага с памучен тупфер, напоен в алкохол. Промийте обилно с вода. За да избегнете контакт, може да използвате кофердам и / или COCOA BUTTER, за да изолирате операционното поле от кожата или оралните тъкани.
2. В случай на контакт с очите, промийте веднага обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
3. В редки случаи метали могат да причини свръхчувствителност. В такъв случай прекратете употребата на Паста Pak Дозатора (никелиран алуминий) и потърсете лекарска помощ.
4. Съхранявайте Паста Pak Дозатора далеч от химикали, като йодна тинктура, съдържащи халогенни елементи. В противен случай Дозатора може да се оцвети.
5. Не използвайте GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK в комбинация с евгенол съдържащи материали, тъй като евгенолът може да наруши пълното втвърдяване и свързване на GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK.
6. В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.
7. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъда определени като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност, налични на:
 http://www.gceurope.com
Те също така могат да бъдат изискани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво на дезинфекция.
Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ОБЛИВАЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотвратят изсушаване и натрупване на замърсители. Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
 https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност:
 vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 06/2019

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC Fuji ORTHO™ BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

DUÁLNĚ TUHNOUCÍ ZPEVNĚNÝ SKLOIONOMERNÍ CEMENT K FIXACI ORTODONTICKÝCH KROUŽKŮ

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE
1. Cementování ortodontických kroužků.
2. Cementování aparátů ukotvených na korunkách z nerezové oceli (např. Herbstovy nebo expanzní aparáty).

KONTRAINDIKACE
Nepoužívejte tento produkt u pacientů se známou alergií na skloionomerní cement, metakrylátový monomér nebo metakrylátový polymér.

POPIS ČÁSTÍ (obr. 1)
A. Kartuš Paste Pak
 1. Víčko 2. Zátka 3. Hrot kartuše
B. Dávkovač Paste Pak
 4. Píst 5. Jezdec 6. Páčka 7. Posuvný blok 8. Uvolňovací píst
C. GC MIXING TIP For LC (k dostání samostatně)
 9. Vypínací palec 10. Rukojeť 11. Vodící čep

VLOŽENÍ KARTUŠE PASTE PAK
1. Ujistěte se, že píst je kompletně vytažen z aplikátoru (obr. 2).
 POZNÁMKA:
 Pro vytažení pístu zatlačte na uvolňovací píst a současně prsty zatáhněte posuvný blok (na spodní straně aplikátoru).
2. Vložte kartuši do dávkovače Paste Pak. (obr. 3) Ujistěte se, že značka trojúhelníku na kartuši je v úrovni se stejnou značkou na dávkovači Paste Pak, viz obrázek. Potom kartuši zcela otočte do správné pozice.
3. Po vložení kartuše tlačte uvolňovací píst až na doraz (obr. 4).
 a) Zatlačte na uvolňovací píst.
 b) Netlačte na horní stranu.
 POZNÁMKA:
 K vyjmutí kartuše úplně vytáhněte píst a kartuši otočte zpět do označené pozice.

NÁVOD K POUŽITÍ
1. PŘEPARACE ZUBU
 a) Povrchy zubu určené k cementování očistěte pemzou a vodou.
 b) Důkladně opláchněte vodou. Přebytečnou vlhkost odsajte vatovou peletou nebo jemně osušte proudem vzduchu bez příměsi oleje. NEPŘESUŠTE. Preparovaný povrch má mít vlhký (lesklý) vzhled.
 POZNÁMKA:
 Pokud povrch určený k cementaci obsahuje porcelán, zirkonovou keramiku nebo kov, porcelán je nutno opískovat a předem ošetřit silanem, zirkonovou keramiku a kov opískovat.
 Řiďte se pokyny výrobce.
2. PŘÍPRAVA KROUŽKŮ
 Ujistěte se, že kroužek byl řádně předběžně ošetřen a manipulace s ním probíhá podle pokynů výrobce.
3-1. DÁVKOVÁNÍ A RUČNÍ MÍCHÁNÍ
 a) Sejměte z kartuše víko.
 b) Stlačením páčky naneste potřebné množství pasty na mísicí podložku.
 POZNÁMKA:
 1) Před prvním dávkováním z nové kartuše, případně po dlouhé přestávce mezi jednotlivými použitími vytlačte malé množství pasty z kartuše.
 2) Posouváním jezdce dopředu nebo dozadu lze změnit množství dávkovaného materiálu. (obr. 5). Jezdec posuňte na přední stranu páčky a cementujte jeden kroužek.
 c) Stlačte páčku a současně pohybujte s kartuší a dávkovačem směrem dozadu (obr. 6). Za stálého tlačení na páčku (obr. 7-1) nadzvedněte kartuši a dávkovač tak, aby byly svisle k mísicí podložce, a zarovnejte a odřízněte vytlačený materiál od hrotů kartuše (obr. 7-2).
 d) Uvolněním páčky se zbytky past z hrotů kartuše zatáhnou zpět do kartuše. Vyčistěte hrot kartuše a uzavřete víkem.
 POZNÁMKA:
 Množství zbylého materiálu v kartuši můžete zjistit podle pozice posuvného bloku na spodní straně dávkovače.
 e) Po vyložení obě pasty plošinkou špachtlí rozetřete v tenké vrstvě na mísicí podložku. Důkladně míchejte rychlými pohyby 10 sekund. Dbejte, aby se nevytvářely vzduchové bubliny.
 POZNÁMKA:
 1) Větší množství pasty vyžaduje delší dobu míchání (15 sekund).
 2) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK nemíchejte s jinými materiály.
3-2. DÁVKOVÁNÍ A MÍCHÁNÍ AUTOMIXEM s GC MIXING TIP For LC (k dostání samostatně)
 a) Sejměte víko kartuše.
 b) Před každým použitím zkontrolujte oba otvory hrotu kartuše a ujistěte se, že obě pasty jsou na stejné úrovni pro rovnoměrné vytékání z kartuše.
 POZNÁMKA:
 Před prvním dávkováním z nové kartuše, případně po dlouhé přestávce mezi jednotlivými použitími vytlačte malé množství pasty z kartuše.
 c) GC MIXING TIP For LC správně nasaďte na kartuši zarovnáním vodícího čepu na GC MIXING TIP For LC s otvorem na kartuši a současně tlačte hrot na kartuši, dokud nezaklne (obr. 8-1).
 POZNÁMKA:
 1) Ujistěte se, že GC MIXING TIP For LC je bezpečně připevněn ke kartuši. V opačném případě GC MIXING TIP For LC sejměte a znovu nasaďte (obr. 8-2).
 2) Pokud byl material v lednici, nechte kartuši 10 minut při pokojové teplotě.
 d) Jezdec nasaďte na přední stranu páčky (obr. 9).
 POZNÁMKA:
 Než začnete material nanášet do aparátů, vytlačte malé množství smíchaných past na podložku.
 e) Pomalým tlakem na páčku naneste materiál na aparát.
 f) Po nanesení materiálu uvolněte. GC MIXING TIP For LC vyjmete tak, že jednou rukou tlačíte vypínací palec a druhou rukou pohybujete s GC MIXING TIP For LC ze strany na stranu (obr. 10). Vyčistěte hrot kartuše a nasaďte víko kartuše.
 POZNÁMKA:
 1) Použitý GC MIXING TIP For LC nenechávejte dlouho na kartuši
 2) Množství zbylého materiálu v kartuši můžete zjistit podle pozice posuvného bloku na spodní straně dávkovače.
 3) I malé množství pasty, které ulpí na kartuši, může zabránit vytékání pasty z GC MIXING TIP For LC.
 Dávkovač s kartuší a mísicím hrotem neodhazujte, abyste zabránili poškození.
4. TECHNIKA CEMENTOVÁNÍ
 a. Kroužky
 1) Na vnitřní povrch kroužku naneste dostatečné množství namíchaného materiálu. Doba práce je 5 minut a 30 sekund od začátku míchání při 23°C (73,4°F). Při vyšší teplotě se doba práce zkracuje.
 2) Usaďte kroužky.
 3) K odstranění přebytečného cementu vytvrzujte světlem pomocí polymerační lampy na viditelné světlo (Halogen, GC G-Light, LED) po dobu 2-4 sekund anebo ponechte cement samovolně ztuhnout, dokud přebytečný cement nezíská gumovou konzistenci.
 4) Přebytečný cement odstraňte scalerem.
 5) Polymerační lampou vytvrzujte z okluzální strany.
 Halogen, LED (470 nm vlnové délky): 20 sekund
 GC G-Light : 10 sekund
 b. Aparáty ukotvené na korunkách z nerezové oceli
 1) Pro snadnější sejmutí aparátu potřete povrchy zubů vazelínou.
 2) Upravovanou korunku vyplňte namíchaným materiálem a usaďte. Doba práce je 5 minut a 30 sekund od začátku míchání při 23°C (73,4°F). S vyšší teplotou se doba práce zkracuje.
 3) K odstranění přebytečného cementu vytvrzujte světlem pomocí polymerační lampy na viditelné světlo (Halogen, GC G-Light, LED) po dobu 2-4 sekund anebo ponechte cement samovolně ztuhnout, dokud přebytečný cement nezíská gumovou konzistenci.
 4) Přebytečný cement odstraňte scalerem.
 5) Polymerační lampou vytvrzujte z okluzální strany.
 Halogen, LED (470 nm vlnové délky) : 20 sekund
 GC G-Light : 10 sekund
5. POSTUP PŘI SNÍMÁNÍ KROUŽKŮ
 Kroužky/korunky sejměte z bukální nebo lingvální strany pomocí kleští k odstranění kroužků / korunek. Veškerý přebytečný materiál odstraňte kleštěmi k odstranění adhezivu, scalerem nebo rotačním nástrojem.

ČIŠTĚNÍ / STERILIZACE DÁVKOVAČE PASTE PAK
Při čištění a sterilizaci DÁVKOVAČE PASTE PAK se řiďte příslušnými pokyny výrobce.

ODSTÍN
Modrý

USKLADNĚNÍ
Pro optimální výsledek, skladujte na suchém a chladném místě (4-25°C) (39,2-77,0°F). Pokud materiál delší dobu nepoužíváte, skladujte jej v ledničce.

BALENÍ
1) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)
 Náhradní balení kartuše Paste Pak (12,9 g / 7,2 ml) (2), mísicí podložka (č. 22) (1)
2) Dávkovač Paste Pak (1)
3) Mísicí hrot GC MIXING TIP For LC (20)

UPOZORNĚNÍ
1. V případě zasažení ústní tkáně nebo pokožky, ihned odstraňte houbičkou nebo kouskem vaty namočeným v alkoholu. Opláchněte vodou. Abyste zamezili kontaktu, operované místo můžete izolovat od pokožky nebo ústní tkáně pomocí kofrdamu a / nebo COCOA BUTTER.
2. V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. V ojedinělých případech může kov u některých osob vyvolat přecitlivělost. V takovém případě přerušte používání dávkovače Paste Pak (poniklovaného hliníku) a obraťte se na lékaře.
4. Dávkovač Paste Pak neskladujte společně s chemikáliemi s obsahem halogenu, jako je jódová tinktura. Mohlo by to způsobit disbroloraci dávkovače.
5. GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK nepoužívejte v kombinaci s materiály s obsahem eugenolu, protože eugenol může způsobit nedostatečné tuhnutí nebo vazbu GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK.
6. V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých osob přecitlivělost. V případě takovéto reakce přerušte používání výrobku a obraťte se na praktického lékaře.
7. Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
 http://www.gceurope.com
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybnosti. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
NEPONOŘUJTE. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, důkladně očistěte dávkovací systém. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
 https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí:
 vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Datum poslední revize: 06/2019

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC Fuji ORTHO™ BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

POJAČANI STAKLENOIONOMERNI CEMENT ZA ORTODONTSKE PRSTENOVE S DVOSTRUKIM STVRDNJAVANJEM

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje ortodontskih prstenova.
2. Cementiranje naprava pričvršćenih krunicama od nehrđajućeg čelika (npr. Herbst ili aktivne ploče).

KONTRAINDIKACIJE
Izbjeći korištenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na staklenoionomerne cemente, metakrilatni monomer ili metakrilatni polimer.

OPIS DIJELOVA (Slika 1)
A. Paste Pak patrona
 1. Poklopac 2. Unutarnji klip 3. Vrh patrone
B. Paste Pak dozator
 4. Klip 5. Vodilica za prilagođavanje 6. Poluga 7. Klizni zatvarač
 8. Poluga za otpuštanje klipa
C. GC nastavak za miješanje za svjetlosnu polimerizaciju (zasebno raspoloživ)
 9. Gumb za otpuštanje 10. Držak 11. Vodilica

POSTAVLJANJE PASTE PAK PATRONE
1. Provjerite da je klip dokraja potisnut u dozator (Slika 2).
 VAŽNO:
 Za potiskivanje klipa pritisnuti polugu za otpuštanje klipa te istodobno prstima vući klizni zatvarač (na donjoj strani dozatora).
2. Patronu postaviti u Paste Pak dozator (Slika 3). Provjeriti da je oznaka ▲ na patroni poravnata s oznakom ▲ na Paste Pak dozatoru, kako je prikazano. Zatim patronu dokraja okrenuti u pravilan položaj.
3. Nakon postavljanja patrone, polugu za otpuštanje klipa potisnuti prema naprijed dok se ne zaustavi (Slika 4).
 a) Polugu za otpuštanje klipa potisnuti prema naprijed.
 b) Ne gurati gornju stranu.
 VAŽNO:
 Za vađenje patrone, potisnuti klip dokraja i okrenuti patronu natrag u označene položaje.

UPUTE ZA UPORABU
1. PRIPRAVA ZUBA
 a) Plovučcem i vodom očistiti zubne površine za cementiranje.
 b) Temeljito isprati vodom. Višak vode odstraniti kuglicom vate ili blagim puhanjem zraka bez ulja. NE SUŠITI. Pripremljene površine trebaju izgledati vlažne (sjajiti se).
 VAŽNO:
 Ako površina za spajanje sadrži keramiku, cirkonij-keramiku ili metal, keramiku treba pjeskariti i prethodno obraditi silanom, a cirkonij-keramiku i metal treba pjeskariti. Pridržavati se upute proizvođača.
2. PRIPRAVA KROUŽKA
 Ujistite se, že kroužek byl řádně předběžně ošetřen a manipulace s ním probíhá podle pokynů výrobce.
3-1. DOZIRANJE I RUČNO MIJEŠANJE
 a) Skinuti poklopac patrone.
 b) Pritisnuti polugu kako bi se istisnula potrebna količina paste na podlogu za miješanje

左右542×天地585mm

Před použitím si důkladně prečítajte návod na použitie. SK

GC Fuji ORTHO™ BAND LC PASTE PAK (kompatibilný Automix)

DUÁLNE TUHNÚCI SPREVNENÝ SKOIONOMÉRNY CEMENT NA FIXÁCIU ORTODONTICKÝCH KRÚŽKOV

Určené výhradne na použitie v stomatologickej praxi v odporúčaných indikáciách.

ODPORÚČANÉ INDIKÁCIE
1. Fixácia ortodontických krúžkov.
2. Fixácia aparátov z antikorozvej ocele ukotvených na korunkách (napr. Herbstove alebo expanzné aparáty).

KONTRAINDIKÁCIE
Nepoužívajte tento produkt u pacientov so známou alergiou na skloionomérny cement, metakrylátový monomér alebo metakrylátový polymér.

URČENIE ČASTÍ (obr. 1)
A. Kartuša Paste Pak Cartridge
1. Kryt 2. Vnútorný plunžer 3. Hrot kartuše
B. Dávkovač Paste Pak Dispenzer
4. Piest 5. Jazdec 6. Páčka 7. Posuvný blok 8. Uvoľňovacia páčka
C. GC MIXING TIP For LC (k dostaniu samostatne)
9. Uvoľňovacia páčka 10. Držiak 11. Vodiaci čap

VKLADANIE KARTUŠE PASTE PAK CARTRIDGE
1. Ubezpečte sa, že piest je kompletne vytiahnutý z dávkovača (obr. 2). POZNÁMKA:
Na vytiahnutie piesta zatlačte na uvoľňovaciu páčku a súčasne prstami zatlačnite posuvný blok (na spodnej strane dávkovača).
2. Vložte kartušu do dávkovača Paste Pak Dispenzer. (obr. 3)
Ubezpečte sa, že značka trojuholníka na kartuši je v úrovni s rovnakou značkou na dávkovači Paste Pak Dispenzer, tak ako je znázornené na obrázku. Potom kartušu úplne otočte do správnej pozície.
3. Po vložení kartuše posuňte uvoľňovaciu páčku až na doraz (obr. 4).
a) Stlačte uvoľňovaciu páčku dopredu.
b) Netlačte na hornú stranu.
POZNÁMKA:
Na vybratie kartuše úplne zatiahnite piest a kartušu otočte späť na označené pozície.

NÁVOD NA POUŽITIE
1. PRÍPRAVA ZUBA
a) Povrchy zuba určené na fixáciu očistite pemzou a vodou.
b) Dôkladne opláchnite vodou. Nadbytočnú vlhkosť odsajte vatovou peleткou alebo jemne osušte prúdom vzduchu bez prímesi oleja. NEPRESÚŠAJTE. Pripravovaný povrch má mať vlhký (lesklý) vzhľad.
POZNÁMKA:
Ak povrch určený na fixáciu je z porcelánu, zirkónovej keramiky alebo kovu, postupujte nasledovne: porcelán treba opieskovať a predobrúsiť silanom, zirkónovú keramiku a kov opieskovať. Riaďte sa pokynmi výrobcu.
2. PRÍPRAVA KRÚŽKOV
Ubezpečte sa, že krúžok bol riadne predbežne ošetrený a manipulácia s ním prebehla podľa pokynov výrobcu.
3-1. DÁVKOVANIE A RUČNÉ MIEŠANIE
a) Zložte z kartuše kryt.
b) Stlačením páčky naneste potrebné množstvo pasty na miešaciu podložku.
POZNÁMKA:
1) Pred prvým dávkovaním z novej kartuše, prípadne po dlhšej prestávke medzi jednotlivými použitiami vytlačte malé množstvo pasty z kartuše.
2) Posúvaním jazdca doprevu alebo dozadu možno zmeniť množstvo dávkovaného materiálu. (obr. 5). Jazdec posuňte na prednú stranu páčky a fixujte jeden krúžok.
c) Stlačte páčku a súčasne pohybujte s kartušou a dávkovačom smerom dozadu (obr. 6). Za stáleho tlačenia na páčku (obr. 7-1) naddvihnite kartušu a dávkovač tak, aby bol zvisle k miešacej podložke, a zaroviňajte a oddelte vytlačený materiál od hrotov kartuše (obr. 7-2).
d) Uvoľnením páčky sa zvyšky pást z hrotov kartuše zatiahnu späť do kartuše. Vyčistite hrot kartuše a uzatvorte kryt.
POZNÁMKA:
Množstvo zvyšného materiálu v kartuši môžete zistiť podľa pozície posuvného bloku na spodnej časti dávkovača.
e) Po vytlačení obe pasty plastovou špachtľou rozotrite v tenkej vrstve na miešacej podložke. Dôkladne miešajte rýchlymi pohybmi 10 sekúnd. Dbajte, aby sa nevytvárali vzduchové bubliny.
POZNÁMKA:
1) Vačšie množstvo pasty vyžaduje dlhší čas miešania (15 sekúnd).
2) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK nemiešajte s inými materiálmi.
3-2. DÁVKOVANIE A MIEŠANIE s GC MIXING TIP For LC (k dostaniu samostatne)
a) Zložte kryt kartuše.
b) Pred každým použitím skontrolujte oba otvory hrotu kartuše a ubezpečte sa, že obe pasty sú na rovnakej úrovni pre rovnomerné vytekanie z kartuše.
POZNÁMKA:
Pred prvým dávkovaním z novej kartuše, prípadne po dlhšej prestávke medzi jednotlivými použitiami vytlačte malé množstvo pasty z kartuše.
c) GC MIXING TIP Fot LC správne nasaďte na kartušu zarovnaním vodiaceho čapu na GC MIXING TIP For LC s otvorom na kartuši a súčasne tlačte hrot na kartuši, kým necvakne (obr. 8-1).
POZNÁMKA:
1) Dbajte na to, že GC MIXING TIP For LC je bezpečne pripevnená ku kartuši. V opačnom prípade GC MIXING TIP For LC zložte a opäť nasaďte (obr. 8-2).
2) Ak by dochádzalo k chladničke, nechajte kartušu na 10 minút pri izbovej teplote.
d) Jazdca nasaďte na prednú stranu páčky (obr. 9).
POZNÁMKA:
Skôr ako začnete materiál nanášať do aparátov, vytlačte malé množstvo zvyšného pást na podložku.
e) Pomocným tlakom na páčku naneste materiál na aparát.
f) Po nanesení páčku uvoľnite. GC MIXING TIP For LC zložte tak, že jednou rukou tlačíte na uvoľňovacu páčku a súčasne druhou, pohybujete koncovkou GC MIXING TIP For LC zo strany na stranu (obr. 10). Vyčistite hrot kartuše a nasaďte kryt kartuše.
POZNÁMKA:
1) Použitú zmiešavaciu koncovku GC MIXING TIP For LC nenechávajte dlho na kartuši.
2) Množstvo zvyšného materiálu v kartuši môžete zistiť podľa pozície posuvného bloku na spodnej časti dávkovača.
3) Ak malé množstvo pasty, ktorá prifne na kartušu, môže zabrániť vytekaniu pasty z GC MIXING TIP For LC.
Dávkovač s kartušou a koncovkou GC MIXING TIP For LC uložte do chladničky, ale zabránili poškodeniu.
4. TECHNIKA CEMENTOVANIA
a. Krúžky
1) Na vnútornú povrch krúžku naneste dostatočné množstvo namiešaného materiálu. Čas práce je 5 minút a 30 sekúnd od začiatku miešania pri 23°C (73,4°F). Pri vyššej teplote sa čas práce skracuje.
2) Usaďte krúžky.
3) Na odstránenie nadbytočného cementu vytvrdzujte svetlom pomocou polymerizačnej lampy (Halogén, GC G-Light, LED) počas 2-4 sekúnd alebo ponechajte cement samovoľne stuhnúť, kým nadbytočný cement neziska gumovú konzistenciu.
4) Nadbytočný cement odstráňte scalerom.
5) Polymerizačnou lampou vytvrdzujte z okluzálnej strany. Halogén, LED (470 nm vlnovej dĺžky): 20 sekúnd
GC G-Light: 10 sekúnd
b. Aparáty z antikorozvej ocele ukotvené na korunkách
1) Pre ľahšie vytiahnutie aparátu potrite povrchy zubov vazelínou.
2) Upravovanú korunku vyplňte namiešaným materiálom a usaďte. Čas práce je 5 minút a 30 sekúnd od začiatku miešania pri 23°C (73,4°F). S vyššou teplotou sa čas práce skracuje.
3) Na odstránenie nadbytočného cementu vytvrdzujte svetlom pomocou polymerizačnej lampy (Halogén, GC G-Light, LED) počas 2-4 sekúnd alebo ponechajte cement samovoľne stuhnúť, kým nadbytočný cement neziska gumovú konzistenciu.
4) Nadbytočný cement odstráňte scalerom.
5) Polymerizačnou lampou vytvrdzujte z okluzálnej strany. Halogén, LED (470 nm vlnovej dĺžky): 20 sekúnd
GC G-Light: 10 sekúnd
5. POSTUP PRÍ ODSTRAŇOVANÍ KRÚŽKOV
Krúžky v korunky odstráňte z bukálnej alebo lingválnej strany pomocou kliešťí na odstránenie krúžkov / koruniek. Všetok nadbytočný material odstráňte kliešťami na odstránenie adhezíva, scalerom alebo rotačným nástrojom.

ČISTENIE / STERILIZÁCIA DÁVKOVAČA PASTE PAK DISPENSER
Pri čistení a sterilizácii DÁVKOVAČA PASTE PAK DISPENSER sa riaďte príslušnými pokynmi výrobcu.

ODTIEŇ
Modry

USKLADNENIE
Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností sa, skladujte na suchom a chladnom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F).
Ak material dlhší čas nepoužívate, skladujte ho v chladničke.

BALENIE
1) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix kompatibilný) Náhradné balenie Paste Pak kartuše (12,9 g / 7,2 ml) (2), miešacia podložka (č. 22) (1)
2) Dávkovač Paste Pak Dispenzer (1)
3) GC MIXING TIP For LC - zmiešavacie koncovky (20)

UPOZORNENIE
1. V prípade zasiahnutia sliznice už alebo pokožky ihned odstráňte hubkou alebo vatou nasiatou vodou a následne opláchnite vodou. Aby ste zamedzili kontaktu, operované miesto môžete izolovať od pokožky alebo sliznice úst pomocou kefomtaru a / alebo COCOA BUTTER, da izolirate operacijsko polje od kože ali ustne sluznice.
2. V prípade zasiahnutia očí ihned vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. V ojedinelých prípadoch môže kov u niektorých osôb vyvolať precitlivenosť. V takom prípade prerušte používanie dávkovača Paste Pak Dispenser (poniklovaného hliníka) a obráťte sa na lekára.
4. Dávkovač Paste Pak Dispenser neskladujte spolotne s chemikáliami s obsahom halogénu, ako napr. jódová tinktúra. Mohlo by to spôsobiť diskoloráciu dávkovača.
5. GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK nepoužívajte v kombinácii s materiálmi s obsahom eugenolu, keďže eugenol môže spôsobiť nedostatočné tuhnutie alebo vázbu GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK.
6. V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť u niektorých osôb precitlivenosť. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.
7. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, masku a ochranný kryt očí.

Niektoré výrobky uvádzané v návode na použitie, môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS. Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými kartami, ktoré sú k dispozícii na adrese:
http://www.gceurope.com
Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIJA:
DÁVKOVACIE SYTÉMY PRE VIACNÁSOBNÉ POUŽITIE: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientami vyžadujú tieto dávkovacie systémy strednú - úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití skontrolujte, či nie je dávkovací systém a štítok poškodený. V prípade poškodenia, ho ihned zlikvidujte.
NEPONÁRAJTE DO TEKUTÍN. Dávkovací systém dôkladne očistite, aby sa zabránilo vysýchaniu a hromadeniu nečistôt. Dezinfikujte s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národnych smerniciach.

Hlásenie nežiadocích účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na nášom vnútornom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Dátum poslednej opravy: 06/2019

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC Fuji ORTHO™ BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

DVOJNO STRJUJOČI OJAČANI STEKLASTO IONOMERNI CEMENT ZA ORTODONSTKE OBROČKE

Primerno za uporabo v zobozdravstveni ordinaciji, le v priporočenih indikacijah.

PREPOROČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje ortodontskih obročkov.
2. Cementiranje elementov retenirnih z kovinskimi prevlekami (npr., Herbst ali ekspanzijskih elementov).

KONTRAINDIKACIJE
Ne uporabljajte tega izdelka pri pacientih z znano alergijo na steklokonomerne cemente, metakrilatne monomere ali metakrilatne polimere.

OPIS ELEMENTOV (Sl. 1)
A. Paste Pak kartuša
1. Zamašek 2. Notranji bat 3. Nastavek za kartušo
B. Paste Pak Dispenzer - razdeljevalnik
4. Bat 5. Vodilo za nastavitev 6. Vzvod 7. Drseči blok
8. Stikalo za sprostitev bata
C. GC MIXING TIP For LC – mešalni nastavki (Na voljo tudi posamezno)
9. Stikalo za sprostitev 10. Ročaj 11. Vodilo

VSTAVITEV PASTE PAK KARTUŠE
1. Prepričajte se, da je bat popolnoma potegnjen nazaj v dispenzer (Sl. 2).
UPOŠTEVAJTE:
Za potegniteV bata nazaj, potisnite stikalo za sprostitev bata in hkrati povlecite drseči blok (na spodnji strani dispenzerja) s prsti.
2. Vstavite kartušo v Paste Pak Dispenzer (Sl. 3). Poskrbite, da je ▲ oznaka na kartuši v skladu z ▲ oznako na Paste Pak Dispenzer-ju, kot je prikazano na sliki. Nato obrnite kartušo v pravilen položaj.
3. Po vstavitvi kartuše, potisnite bat naprej, dokler se ne ustavi (Sl. 4).
a) Stlačte uvoljavljalno ročico dopredu.
b) Ne pritiskati na zgornji stranl.
UPOŠTEVAJTE:
Za odstranitev kartuše, povlecite bat popolnoma nazaj in obrnite kartušo nazaj na označenih položajev.

NAVODILA ZA UPORABO
1. PRIPRAVA ZOBA
a) Zobno površino, na katero se bo cementiralo, očistite s plovcem in vodo.
b) Temeljito sperite z vodo. Vlažno površino osušite z vpijanjem z vatno kroglico ali z nežnim pihanjem zraka brez vsebnosti olja. NE PREŠČEJUŠITI. Pripravljena površina mora biti rahlo navlažena (lesketajoča).
OPOMBA:
Če površina, na katero se bo cementiralo, vsebuje tudi porcelan, cirkon keramiko ali kovino, je potrebno porcelan peskati in silanizirati, in cirkon keramiko ter kovino peskati. Upoštevajte navodila proizvajalca.
2. PRIPRAVA OBROČKA
Prepričajte se, da je obroček predhodno obdelan in pripravljen v skladu z navodili proizvajalca.
3-1. ODMERJANJE IN ROČNO MEŠANJE
a) Odstranite zamašek kartuše.
b) Pritisnite vzvod in iztisnite potrebno količino paste na mešalno podlogo.
UPOŠTEVAJTE:
1) Pred prvim iztiskanjem iz nove kartuše ali po daljš časa trajajoči neuporabi iztisnite in zavrzite manjšo količino paste.
2) Vodilo za nastavitev lahko premikate naprej in nazaj ter s tem spreminjate količino iztisnjenega materiala (Sl. 5). Za cementiranje obročka postavite vodilo za nastavitev čisto na zadnjem vzvodu.
c) Pritisnite vzvod in medtem premikajte kartušo in dispenzer nazaj (Sl. 6). Še zmeraj stiskajte vzvod (Sl. 7-1), izravnajte in odrežite iztisnjen material od nastavka kartuše s premikanjem kartuše in dispenzerja v pokončni položaj glede na mešalno podlogo (Sl. 7-2).
d) Ko je vzvod sprožen po iztiskanju, se preostala pasta iz nastavka kartuše povleče nazaj v kartušo. Očistite nastavek kartuše in namestite zamašek na kartušo.
OPOMBA:
Količina preostalega materiala v kartuši se lahko preveri s položajem drsečega bloka na spodnji strani dispenzerja.
e) Po iztiskanju, pasto na tanko razmažite na mešalni podlogi z uporabo plastične spatule. Temeljito mešajte pasto, s krožnimi potezi, 10 sekund. Bodite previdni, da ne vključite zračnih mehurčkov.
OPOMBA:
1) Za večje količine paste je potreben daljši čas mešanja (15 sekund).
2) Ne mešajte GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK z drugimi materiali.
3-2. ODMERJANJE IN SAMOMEŠANJE z GC MIXING TIP For LC – mešalnimi nastavki (na voljo posamezno)
a) Odstranite zamašek kartuše.
b) Pred vsako uporabo preverite obe odprtini nastavka kartuše in se prepričajte, da sta pasti na enakem nivoju za enakomeren iztis iz kartuše.
Opomba:
Pred prvim iztiskanjem iz nove kartuše ali po daljš časa trajajoči neuporabi iztisnite in zavrzite manjšo količino paste.
c) Pravilno namestite GC MIXING TIP For LC – mešalni nastavek z vstavitvijo krilc mešalnega nastavka v luknjice na kartuši, s tiknatnim potiskanjem nastavka, dokler ne klikne (Sl. 8-1).
OPOMBA:
1) Prepričajte se, da je GC MIXING TIP For LC – mešalni nastavek pravilno pritrjen na kartušo. Če ni, snemite mešalni nastavek in ga vstavite ponovno (Sl. 8-2).
2) Če ste material hranili v hladilniku, pustite kartušo na sobni temperaturi za 10 minut.
d) Vodilo za nastavitev postavite čisto na zadetek vzvoda (Sl. 9).
OPOMBA:
Pred iztiskanjem materiala v elemente (npr. prevleko), iztisnite manjšo količino paste na mešalno podlogo.
e) Počasi stisnite vzvod, da iztisnete material v element.
f) Po iztisu, popustite vzvod. Za odstranitev mešalnega nastavka, ga potisnite naprej in hkrati z eno roko stisnite stikalo za sprostitev in z drugo roko premikajte prednji del mešalnega nastavka (Sl. 10). Očistite nastavek kartuše in namestite zamašek na kartušo.
OPOMBA:
1) Rabljenega mešalnega nastavka ne pustite na kartuši za daljše obdobje.
2) Količina preostalega materiala v kartuši se lahko preveri s položajem drsečega bloka na spodnji strani dispenzerja. Bo ostane le manjša količina paste v kartuši, se pasta ne more iztisniti z mešalnim nastavkom - GC MIXING TIP For LC.
3) Za prepečevanje poškodbe, preprečite padec dispenzerja z kartušo in mešalnim nastavkom na tla.
4. TEHNIKA CEMENTIRANJA
a. Obročki
1) Prekrijte notranjo površino obročka z zadostno količino zamešanega materiala. Delovni čas je 5 minut in 30 sekund od začetka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višja temperatura bo skrajšala delovni čas.
2) Namestite obročke.
3) Za odstranitev viška cementa, izvršiti polimerizacijo uredajem za polimerizacijo vidljivim svetlom (halogeno, GC G-Light, LED) s trajanjem do 2-4 sekunde ili ostavite da se samostvrdnjava dok višak cementa ne postane gumast.
4) Višek cementa odstranite s skalerjem.
5) Svetlobno prevestite iz okluzalne smeri s polimerizacijsko lučjo. Halogen, LED (470 nm valovna dolžina) : 20 sekund
GC G-Light : 10 sekund
b. Aparati retrirnani s kovinsko prevleko
1) Za lažjo odstranitev aparata, namažite okluzalno površino zoba s parafinom.
2) Prilagojeno krono napolnite z materialom in jo namestite na zob. Delovni čas je 5 minut in 30 sekund od začetka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višja temperatura bo skrajšala delovni čas.
3) Za odstranitev viške materiala, svetlobno prevestite s polimerizacijsko lučko (Halogen, GC G-Light, LED) za 2-4 sekunde ali ostavite da se sam strdnjava dok višak cementa ne postane gumast.
4) Višek cementa odstranite s skalerjem.
5) Svetlobno prevestite iz okluzalne smeri s polimerizacijsko lučjo. Halogen, LED (470 nm valovna dolžina) : 20 sekund
GC G-Light : 10 sekund
5. POSTOPEK ODSTRANJEVANJA
Cementirane obročke / prevleke odstranite iz lične ali jezične strani s pomočjo kleščč za odstranjevanje obročkov / prevlek. Preostali material odstranite z skalerjem ali rotirajočimi instrumenti.

ČIŠČENJE / STERILIZACIJA PASTE PAK DISPENSERJA
Za čiščenje in sterilizacijo PASTE PAK DISPENZER-ja, upoštevajte navodila za uporabo dispenzerja.

BARVNI ODTENEK
Modra

HRANJENJE
Za optimalne lastnosti, hranite v hladnem in temnem prostoru (4-25°C) (39,2-77,0°F).
Če material ne boste uporabljali daljše obdobje, ga hranite v hladilniku.

PAKIRANJE
1) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix kompatibilno) Refill – Nadomestno pakiranje Pakiranje Paste Pak kartuša (12.9g / 7,2ml) (2), miešacia podložka (č. 22) (1)
2) Dávkovač Paste Pak Dispenzer (1)
3) GC MIXING TIP For LC – mešalni nastavki (20)

OPOZORILO
1. V primeru, da material pride v kontakt z ustno sluznico ali kožo, ga nemudoma odstranite z gobico ali vato prepojeno z alkoholom. Operite z vodo. Da preprečite stik, lahko uporabite kefomtarn in / ali COCOA BUTTER, da izolirate operacijsko polje od kože ali ustne sluznice.
2. V primeru, da pride material v stik z očmi, jih takoj sperite z vodo in bolnika napotite k zdravniku.
3. V redkih primerih lahko proizvod pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivostno reakcijo. V primeru take reakcije, prenehajte z uporabo Paste Pak Dispenzer (z nikljem prekrit aluminij) in bolnika napotite k zdravniku.
4. Paste Pak Dispenzer ne hranite v bližini kemičnih sredstev, kot je jodova tinktura, ki vsebuje halogene elemente. V nasprotnem primeru se dispenzer lahko razbarva.
5. GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK ne uporabljajte v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo eugenol, ker le-ta lahko moti pravilno strjevanje ali vezavo GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK.
6. V redkih primerih lahko proizvod pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivostno reakcijo. V primeru take reakcije prenehajte z uporabo proizvoda in bolnika napotite k zdravniku.
7. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati.

Nekateri proizvodi omenjeni v predhodnih navodilih za uporabo so lahko klasificirani kot nevarni glede na GHS. Vedno se poučite o navodilih za varno uporabo na:
http://www.gceurope.com
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA:
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistote. Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/lokalno regulativo.

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl
kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora: vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Zadnji pregled: 06/2019

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC Fuji ORTHO™ BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

OJAČAN GLASJONOMERNI CEMENT ZA ORTODONTSKE PRSTENOVE SA DVOSTRUKIM STVRDNJAVANJEM

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje ortodontskih prstenova.
2. Cementiranje bravica pričvršćenih kunicama od nerđajućeg čelika (npr. Herbst ili aktivne ploče).

KONTRAINDIKACIJE
Izbegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatom alergijom na glasjonomer cemente, metakrilatne monomer ili metakrilatne polimere.

OPIS DELOVA (Slika 1)
A. Paste Pak patrona
1. Poklopac 2. Unutrašnji klip 3. Vrh patrone
B. Paste Pak dozator
4. Klip 5. Vodilica za prilagođavanje 6. Poluga 7. Klizni zatvarač
8. Poluga za otpuštanje klipa
C. GC nastavak za mešanje za svetlosnu polimerizaciju (posebno raspoloživ)
9. Dugme za otpuštanje 10. Drška 11. Vodilica

POSTAVLJANJE PASTE PAK PATRONE
1. Proveriti da je klip do kraja potisnut u dozator (Slika 2).
VAŽNO:
Za potiskivanje klipa pritisnuti polugu za otpuštanje klipa te istovremeno prstima vući klizni zatvarač (na donjoj strani dozatora).
2. Patronu postaviti u Paste Pak dozator (Slika 3). Proveriti da je oznaka ▲ na patroni ravna sa oznakom ▲ na Paste Pak dozatoru, kako je prikazano. Zatim patronu do kraja okrenuti u pravilan položaj.
3. Posle postavljanja patrone, polugu za otpuštanje klipa potisnuti prema napred dok se ne zaustavi (Slika 4).
a) Polugu za otpuštanje klipa potisnuti prema napred.
b) Ne gurati gornju stranu.
VAŽNO:
Za vađenje patrone, potisnuti klip do kraja i okrenuti patronu nazad u označene položaje.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
1. PRIPREMA ZUBA
a) Profilaktičkom pastom i vodom očistiti zubne površine za cementiranje.
b) Dobro isprati vodom. Višak vode odstraniti kuglicom vate ili blagim bezuljnim vazduhom. NE PRESUŠITI. Pripremljene površine treba da izgledaju vlažne (da se sijaju).
VAŽNO:
Ako površina za spajanje sadrži keramiku, cirkonijum-keramiku ili metal, keramiku treba peskariti i predhodno obraditi silanom, a cirkonijum-keramiku i metal treba peskariti. Pridržavati se uputstva proizvođača.
2. PREPARACIJA PRSTENA
Prsten pripremiti prema uputstvu i rukovati njime u skladu sa uputstvom proizvođača.
3-1. DOZIRANJE I RUČNO MEŠANJE
a) Skinuti poklopac patrone.
b) Pritisnuti polugu kako bi se istisnula potrebna količina paste na podlogu za mešanje.
VAŽNO:
1) Pre prvog doziranja iz nove patrone ili posle duže vremena nekorišćenja, istisnuti malu količinu pasti iz patrone.
2) Vodilica za prilagođavanje namestiti na prednji deo poluge za cementiranje jednog prstena.
c) Polugu držati pritisnutom dok se patrona i dozator pomeraju unazad (Slika 5). Nastaviti pritiskati polugu. Uklanjati i odrezati istisnuti materijal iz vrha patrone stavljajući patronu i dozator u uspravan položaj na podlozi za mešanje (Slika 7-2).
d) Pri otpuštanju poluge posle doziranja ostatak paste sa vrha patrone vratiti u patronu. Očistiti vrh patrone i ponovo je pokloniti.
VAŽNO:
Količina preostalog materijala u patroni može da se utvrdi položajem bloka za otpuštanje na donjoj strani dozatora.
e) Posle doziranja, plastičnom špatulom tanko razmazati dve paste na podlozi za mešanje. Temeljno promešati preklapanjem u trajanju od 10 sekundi. Paziti da se ne napravi mehurići vazduha.
VAŽNO:
1) Veća količina paste zahteva duže vreme mešanja (15 sekundi).
2) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK ne mešati sa drugim materijalima.
3-2. DOZIRANJE I SAMOMEŠANJE sa GC nastavkom za mešanje za svetlosnu polimerizaciju (posebno raspoloživ)
a) Odstraniti poklopac patrone.
b) Pre svake upotrebe proveriti dva otvora na vrhu patrone te proveriti jesu li paste na istom nivou kako bi se osiguralo ravnomerno istiskivanje iz patrone.
VAŽNO:
Pre prvog doziranja iz nove patrone ili posle duže vremena nekorišćenja, istisnuti malu količinu pasti iz patrone.
c) Ako nastavak za mešanje nije pravilno pričvršćen pravilno postaviti na patronu, poravnanjem vodilice na GC nastavku za mešanje za svetlosnu polimerizaciju sa otvorom na patroni, stvorenomo polskujući vrh u otvorku dok se klikne (Slika 8-1).
VAŽNO:
1) Proveriti da li je GC nastavak za mešanje za svetlosnu polimerizaciju sigurno pričvršćen na patronu. Ako nije, potrebno ga je odstraniti (ponovo postaviti (Slika 8-2).
2) Ako je materijal čuvan u frižideru, patronu ostaviti na sobnoj temperaturi 10 minuta.
d) Vodilicu za prilagođavanje namestiti na prednji deo poluge (Slika 9).
OPOMBA:
Pre doziranja materijala, malu količinu zamešane paste istisnuti na podlogu za mešanje.
e) Polako pritisnuti polugu za doziranje materijala na aparat.
f) Nakon doziranja otpustiti polugu. Za skidanje GC nastavka za mešanje za setlosnu polimerizaciju, nastavak za mešanje potisnuti prstom naprej i istovremeno pritisnuti dugme za otpuštanje jednom rukom te pomerajući prednji deo GC nastavka za mešanje za svetlosnu polimerizaciju sa jedne na drugu stranu drugom rukom (Slika 10). Očistiti vrh patrone i ponovo je pokloniti.
VAŽNO:
1) Korišćeni GC nastavak za mešanje za svetlosnu polimerizaciju ne ostaviti na patroni duže vreme.
2) Količina preostalog materijala u patroni može se utvrditi položajem kliznog zatvarača na donjoj strani dozatora. Ako je u patroni ostala samo mala količina paste, pasta se možda ne dozira iz GC nastavka za mešanje za svetlosnu polimerizaciju.
3) Kako bi se izbegla oštećenja, dozator sa patronom i nastavkom za mešanje ne ispuštati iz ruku.
4. TEHNIKA CEMENTIRANJA
a. Prstenovi
1) Unutrašnju površinu prstenova premazati dovoljnom količinom zamešanog materijala. Radno vreme iznosi 5 minuta i 30 sekundi od početka mešanja pri 23°C. Viša temperatura skraćuje radno vreme.
2) Postaviti prstenove.
3) Za odstranitev viška cementa, izvršiti polimerizaciju uredajem za polimerizaciju vidljivim svetlom (halogeno, GC G-Light, LED) s trajanjem do 2-4 sekunde ili ostavite da se samostvrdnjava dok višak cementa ne postane gumast.
4) Višek cementa odstraniti instrumentom.
5) Polimerizovati uređajem za svetlosnu polimerizaciju iz smera okluzalne površine.
halogeno, LED (470 nm talasne dužine) svetlo : 20 sekundi
GC G-Light : 10 sekundi
b. Aparati pričvršćeni bravicama od nerđajućeg čelika
1) Za lakše skidanje aparata, okluzalne površine zuba premazati vazelinom.
2) Prilagođeno krono napolnite z materialom in jo namestite na zob. Delovni čas je 5 minut in 30 sekund od začetka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višja temperatura bo skrajšala delovni čas.
3) Za odstranitev viške materiala, svetlobno prevestite s polimerizacijsko lučko (Halogen, GC G-Light, LED) za 2-4 sekunde ali ostavite da se sam strdnjava dok višak cementa ne postane gumast.
4) Višek cementa odstranite s skalerjem.
5) Svetlobno prevestite iz okluzalne smeri s polimerizacijsko lučjo. Halogen, LED (470 nm valovna dolžina) : 20 sekund
GC G-Light : 10 sekundi
5. POSTOPEK ODSTRANJEVANJA
Cementirane obročke / prevleke odstranite iz lične ali jezične strani s pomočjo kleščč za odstranjevanje obročkov / prevlek. Preostali material odstranite z skalerjem ali rotirajočimi instrumenti.

ČIŠČENJE / STERILIZACIJA PASTE PAK DOZATORA
Za čiščenje i sterilizaciju PASTE PAK DOZATORA pridržavati se odgovarajućeg uputstva za upotrebu.

BOJA
Plava

ČUVANJE
Za optimalno korišćenje preporučuje se, čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C).
Ako se ne koristi duže vreme, čuvati u frižideru.

PAKOVANJE
1) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (kompatibilan sa verzijom samomešanja) pakovanje za dopunu Paste Pak patrone (12,9 g / 7,2 ml) (2), podloga za mešanje (br. 22) (1)
2) Paste Pak dozator (1)
3) GC nastavak za mešanje za svetlosnu polimerizaciju (20)

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira sa oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti sunđerom ili vatom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbeganje dodira može se koristiti koferdam i / ili COCOA BUTTER za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva.
2. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3. U retkim slučajevima metal može da izazove osetljivost kod nekih ljudi. U slučaju takvih reakcija, treba prekinuti upotrebu Paste Pak dozatora (nikklom obloženi aluminijum) i potražiti lekara.
4. Paste Pak dozator čuvati dalje od hemikalija kao što je tinktura jода, koja sadrži halogeni element. U suprotnom dozator može da promeni boju.
5. ORTHO BAND LC PASTE PAK ne koristiti u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može sprečiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje materijala GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK.
6. U retkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove osetljivost kod nekih pacijenata. U slučaju takvih reakcija prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.
7. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.

Neki proizvodi pomenuti u ovom Uputstvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao opasni prema GHS. Uvek proverite u sigurnosno tehničkom listu na:
http://www.gceurope.com
Takođe su dostupni kod vašeg dobavljača.

ČIŠČENJE I DEZINFEKCIJA:
VISEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu spraviu baciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prljavštine. Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalno/nacionalnim smernicama.

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija